

# Delivery Note

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim  
FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.  
VIA RIVA 16  
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)  
ITALIEN

Number: 221831253  
Date: 09.01.2020

Customer Number: 39026314  
Your Tax Number: IT08578570155  
Contact Person: Marcel Reinhard  
Phone Number: 0621-3701 1805  
Fax: 0621-3701 7805

**Consignee**

MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
ITALIEN

*504 006 2339*

Page: 1 / 2  
Pick-Up Date: 15.01.2020  
Relation: SAH

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217  
SCHEDULAZIONE DEL 19.12.2019  
CODICE OEL-707155  
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 17.000  
ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

- CoA
- Lieferschein

21 GEN 2020  
*[Signature]*  
"ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

+++++  
Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich  
senden !!!

The sentence "Spedizione per conto  
FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR  
The sentence ; "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR  
Purchase Number / Date: 4501176690 / 08.01.2020  
Mode of Dispatch: Self-Collector  
Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity	Quantity	
order no./order item:	103165258 / 000010 / 09.01.2020			
0010	Mat.Nr. 601232008	14,100	14,100,00	kg
	PENTOSIN EG FFL-7 A		16962,30	L
	TANK WAGON		14,100,00	Net kg
			0,00	Tare kg
			14,100,00	Gross kg

Approval of Laboratory: 02 - COA with value  
Customs Tariff Number: 34031980  
Charge: 102642294

*VTGU 995 12 7/16*  
*Alf: 19.20*  
*[Signature]*



Sitz und Handelsregister:  
Mannheim HRB 9154  
USt-IdNr. DE813331100

Deutsche Bank AG, Mannheim  
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00  
BIC: DEUTDE33XXX

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
Friesenheimer Straße 19  
68169 Mannheim  
Telefon +49 621 3701-0  
Telefax +49 621 3701-570  
zentrale@fuchs-schmierstoffe.de  
www.fuchs.com/de



ISO/TS 16949:2009  
DIN EN ISO 14001:2004  
BS OHSAS 18001:2007  
REG.NR. 2476

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
FUCHS LUBRIFICANTS S.P.A.  
Postfach 40 41 62 - 68143 Mannheim  
VIA RIVA 16  
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date  
221831253 / 09.01.2020

Page  
2 / 2

Total:	Net Weight	14.100,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	14.100,00 kg

Best regards  
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

KUEHNE+NAGEL s.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Bz.)

21 GEN 2020  
  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



\*0221831253\*

Sitz und Handelsregister:  
Mannheim HRB 9154  
USt-IdNr. DE813331100

Geschäftsführer:  
Stefan Knapp (Vors.)  
Jörg Vogel  
Kay-Peter Wagner

Deutsche Bank AG, Mannheim  
IBAN: DE06 6707 0010 0018 6171 00  
BIC: DEUTDE33XXX

Commerzbank AG, Mannheim  
IBAN: DE31 6708 0050 0657 9590 00  
BIC: DRESDE33XXX

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH  
Friesenheimer Straße 19  
68169 Mannheim  
Telefon +49 621 3701-0  
Telefax +49 621 3701-570  
zentrale@fuchs-schmierstoffe.de  
www.fuchs.com/de



ISO/TS 16949:2009  
DIN EN ISO 14001:2004  
BS OHSAS 18001:2007  
REG.NR. 2476

FLUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH

Industriestraße 35 b2 D-22280 Wapel

Tel.: 04103/9134-0

Fax: 04103/9134-71

Waggschein Nr.:  
011412

Eing./Ausg.: A

Kunde: 0000  
76-K1

Pol.-Kennz.:  
0000  
VT6U99512

Produkt: 0005  
601232008

Spediteurs:

Gewichtes:

Datum:

Uhrzeit:

Gewicht:

Erstwagung:

15.01.2020

11:28:03

B: 029540kg

Zweitwagung:

15.01.2020

13:13:52

T: 015440kg

N 014100kgE

KOENIG & WAGEL S.p.A.  
Via dei Cidamini snc - I-026 Modugno (Br.)

Unterschrift/Weger:

21 GEN 2020

Unterschrift/Falmer:

"ricevuto" con riserva di  
verifica su qualità e quantità.

**EFTCO**<sup>®</sup>**EFTCO Cleaning Document** <sup>®</sup>Tel.: +49 (0)2233 374206  
Fax: +49 (0)2233 374207  
www.dvti.de

www.eftco.org

**D -110-2020-001240****ErnstLOGISTIK**

<b>1</b> Wilhelm Ernst GmbH Container Reinigung Altenwerder Hauptstr. 2 D-21129 Hamburg Telefon 0049 40 30 70 589 0 Telefax 0049 40 30 70 589 19 Internet www.ernstlogistik.de		Wilhelm Ernst GmbH Tank-Silo-Container Reinigung Försterkamp 3 D-21149 Hamburg Telefon 0049 40 30 70 589 50 Telefax 0049 40 30 70 589 59 Internet www.ernstlogistik.de	
---	--	--	--

<b>2</b> Kunden-Referenznummer / Customer reference number* 01514982	<b>3</b> Serien-Nummer / Serial number* 444203	<b>273437</b>
---	---	---------------

<b>4</b> Kunden-Daten / Customer  VTG TANKTAINER GMBH ABT. CZ-A Postfach 10 64 09 D-20043 HAMBURG	<b>5</b> Behälter-Daten / Identification numbers  Fahrzeug / Vehicle HRO RH 327 + HRO RH 477 Aufleger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC VTGU 995127-6
--	---

<b>6</b> Art des Produktes / Nature of product*	<b>7</b> Nächste Beladung / Next Load*
---	--

<b>8</b> Letztes Ladegut / Previous load		<b>9</b> Durchgeführte Arbeiten / Cleaning Procedures
K	UN N° / Name / Name	EFTCO Code /-Description
1	Infineum P 6660 Nachreinigung	P10,C01,F01, P20

<b>K</b> <b>10</b> Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*  Trocknung Heissluft E35 P30=E35,P30;
--

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

<b>11</b> Bemerkungen / Comments*  21 GEN 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
--

<b>12</b> Name des Reinigers / Name cleaner* Odabas, Erol	<b>13</b> Datum / Time In* 15.01.2020 09:17	Ende der Reinigung / Time Out 15.01.2020 10:17
--	--	---

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.  
The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

<b>14</b> Tankreinigungsanlage / Cleaning Station Name / Name Döring, Carsten Unterschrift / Signature	 Name / Name Przybylski Unterschrift / Signature
---	---

(\* Optional)



FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
Italia

**Certificate of Analysis**

Date of print: 2020-01-15

QS-Labor Wedel

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference .....	: 4501176690	Material No. ....	: 601232008
Order No. ....	: 103165258/10	Batch .....	: 102642294
Delivery No. ....	: 221831253/10	Quantity .....	: 14.100 KG
Customer No. ....	: 39049911	Production batch .....	: 102627405
Conditions of delivery .....	:	Dispatch conditions .....	: DE10 Self-Collector

**Product: PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,8	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	123	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	4	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0239	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	24	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0293	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1590	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	0,0000	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	8	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	11	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	3690	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,336	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,680	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909			min. 155

KUEHNLE + NAGEL s.r.l.  
Via dei Ciclamini, s.r.l. - 70026 Modugno (BA)  
3690  
5,336

1 GEN 2020

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



IATF 16949  
ISO 14001, ISO 50001  
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

**Certificate of Analysis**

Date of print: 2020-01-15

MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, SNC  
70026 MODUGNO BA BA  
Italia

**QS-Labor Wedel**

Phone No +49(4103)9134-80

Your reference .....	: 4501176690	Material No. ....	: 601232008
Order No. ....	: 103165258/10	Batch .....	: 102642294
Delivery No. ....	: 221831253/10	Quantity .....	: 14.100 KG
Customer No. ....	: 39049911	Production batch .....	: 102627405
Conditions of delivery .....	:	Dispatch conditions .....	: DE10 Self-Collector

**Product:** **PENTOSIN EG FFL-7 A**

Property	Method	Unit	Result	Range
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	224	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.  
Results of third party laboratories are marked with (\*).  
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

**Person in charge: Dr. W. Held, laboratory manager**

Wedel, 15.01.2020 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**  
**QS-Lab Wedel**

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Br.)

The data reported on this Document have been electronically validated.

21 GEN 2020  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



IATF 16949  
ISO 14001, ISO 50001  
REG.NR. 528959

Esemplare per  
Exemplaire pour  
Copy for  
Exemplar für

Il mittente  
l'expéditeur  
sender  
Absender

Codice trasportatore  
Code transporteur  
Code of carrier  
Code Frachtführer

<p>1 Mittente (cognome, nome, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>Fuchs Lubrificant S.P.A.</b> Via Riva 16 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p>	<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LÉTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT</p> <p><b>01514982</b></p>
<p>2 Destinataro (cognome, nome, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Empfänger (Name Anschrift, Land)</p> <p><b>MAGNA PT S.P.A.,</b> Via Dei Ciclamini, SNC Italy 70026 Modugno BA</p>	<p>Questo trasporto è sotto- messo nonostante qualun- que clausola contraria alla convenzione relativa al con- tratto di trasporto internazio- nale di merci su strada (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de trans- port international de mar- chandises par route (CMR).</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Ab- machung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüter- verkehr (CMR).</p>
<p>3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p>MODUGNO</p>	<p>16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>VTG Tanktainer GmbH</b> Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg</p>
<p>4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p><b>WEDEL - 15 Jan 2020</b></p>	<p>17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p><b>FIVE LOGISTIC SRL FIVE LOGISTICS S.R.L.</b> Via G. Degennaro, 1 - Pat. A/1 Interporto Reg. Puglia 70132 BARI</p>
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Beigefügte Dokumente</p>	<p>18 Riserve ed osservazioni del trasportatore Réserves et observations du transporteur Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers</p>

<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen &amp; Nummern</p> <p><b>VTGU 995 127-6</b></p>	<p>7 Numero dei colli Nombres des colis Anzahl der Packstücke</p> <p><b>1</b></p>	<p>8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung</p> <p><b>TC</b></p>	<p>9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes</p> <p><b>Pentosin EG FFL-7A</b></p>	<p>10 N. di statistica No statistique Statistiknummer</p>	<p>11 Peso netto kg Poids net. Kg Nettogewicht in kg</p>	<p>12 Volume Cubage Umfang</p>
<p>per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA imposta assolta da FUCHS <b>LUBRIFICANTI</b> Order number: mixture of synthetic base oils with additives.(FLP: &gt;200°C)</p>						
<p>21/1/2020 Targa <b>W50464</b> Autista <b>PAUMBO</b> Ora entrata _____ Ora uscita _____</p>						

<p>13 Istruzioni del mittente Instruction de l'expéditeur Anweisung des Absender</p>	<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Besondere Vereinbarung</p>												
<p>14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement Frachtzahlungsanweisung <input type="checkbox"/> Franco / Franco / Frei <input type="checkbox"/> Assegnato / Non franco / Unfrei</p>	<p>20 Da pagare per / A payer per / Zu zahlen von</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Mittente Expéditeur/Absender</th> <th>Valuta Monnaie/Währung</th> <th>Destinatario Destinataire/Emfänger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Prezzo base / Prix trans- port / Fracht Abb. / Reductions Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Rückzahlung</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Tot. Tot. / Gesamtsomme</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinataire/Emfänger	Prezzo base / Prix trans- port / Fracht Abb. / Reductions Ermäßigung			Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Rückzahlung			Tot. Tot. / Gesamtsomme		
Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinataire/Emfänger											
Prezzo base / Prix trans- port / Fracht Abb. / Reductions Ermäßigung													
Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Rückzahlung													
Tot. Tot. / Gesamtsomme													
<p>21 Compilato a Etablie a Ausgefertigt in <b>WEDEL</b></p> <p>il le am <b>15 Jan 2020</b></p>	<p>15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung</p>												

<p>22 Fuchs Lubrificant S.P.A. 14021 Buttigliera d Asti AT Italy</p> <p>Firma e timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Absenders</p>	<p>23 Firma timbro del trasportatore Signature et timbre du transporteur Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p><b>VTG Tanktainer GmbH</b> Hammerbrookstra. 5 D - 20097 Hamburg</p> <p>Targa motrice Numero d'immatricolazione de la motrice Nummernschild der Kraftmaschine</p> <p>Targa rimorco Tractor number plate Nummernschild des Anhängers</p>	<p>24 Merce ricevuta Marchandise reçue Egutempfang</p> <p><b>KUETTNER + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</p> <p>Luogo Lieu Ort</p> <p><b>21 GEN 2020</b></p> <p>Orizzonti entrata / Isola</p> <p><b>Prelevato con riserva di verifica su qualità e quantità"</b></p> <p>Firma e timbro del destinatario Signature et timbre du destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers</p>
--	---	---



# LETTERA DI VETTURA

**FIVE LOGISTICS SRL**  
 VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1  
 70132 - BARI P.I. 06077670724  
 Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433  
 operativo@fivelogistics.it  
 CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA 21/01/20	LETTERA DI VETTURA 468	TARGA MOTRICE/TRATTORE <b>DN 509 G4</b>	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO <b>XA 181 HG</b>	STEP 1
---------------------------	---------------------------	--	--	-----------

<b>COMMITTENTE</b> VTG TANKTAINER GMBH HAMMERBROOKSTRASSE 5 20097 HAMBURG - D	<b>VETTORE</b> FIVE LOGISTICS SRL VIALE DEGENNARO 1, PAL A1 BARI 70132
--	---

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG.
					0,00

SIGLA/N.CTR 1	FEET	SIGILLO	SIGLA/N. CTR 2	FEET	SIGILLO 2
VTGU9951276	7,82	TANK		7,82	TANK

<b>TRATTA</b>	MODUGNO-GIOVINAZZO				
<b>SCARICO</b>					
MAGNA PT S.P.A.	VIA DEI GERANI 5				MODUGNO
Numero telefono:					
SLOT:	<b>AUTISTA: PALUMBO GIUSEPPE</b>				

NOTE	SERVIZI ACCESSORI
	<small>           A=Adr; B=riBalt. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1;            I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldamento N=Nolo semirimorchio;            P=sPonda tdr.; R=Ribalt; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio;            Z=rimoZione liner         </small>

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE
<b>KUEHNE + NAGEL s.r.l.</b>	

**IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:**

**TIMBRO E FIRMA CARICATORE**

Abbiamo ricevuto copia della presente.  
 Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

**TIMBRO E FIRMA RICEVITORE**

Abbiamo ricevuto copia della presente.  
 Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

Entrata:  
 giorno: \_\_\_\_\_  
 ore: \_\_\_\_\_

Uscita:  
 giorno: \_\_\_\_\_  
 ore: \_\_\_\_\_

Entrata: 21/01/2020  
 giorno: \_\_\_\_\_  
 ore: 14:00

Uscita: 21/01/2020  
 giorno: \_\_\_\_\_  
 ore: \_\_\_\_\_

**21 GEN 2020**

*Recevo con riserva di verifica su qualità e quantità*

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art' 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizioni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati.